を友消

書院校友會會員招募 The College Alumni Association Member Recruitment

聯合書院校友會致力團結聯合的校友,舉辦不同形式的活動,令校友能夠經常保持緊密的連繫。我們誠意邀請聯合書 院 2016 至 2017 年度應屆畢業同學加入我們的大家庭,有你們的支持和參與,校友會才能更有效地促進校友間的聯繫 和情誼,亦可以進一步團結校友的力量,為母校、為社會服務。為了歡迎應屆畢業同學加入我們校友會,凡應屆畢業 同學於本年 12 月 31 日前加入聯合書院校友會,即可享終身會籍半價優惠(即港幣二百五十元正)。校友會今年更特 別為畢業同學提供拍攝專業畢業相優惠,凡應屆畢業同學於11月16日(星期四)畢業典禮當天成功加入校友會,即 送專業拍攝 8R 個人畢業相兩張,拍攝日期及時間為 11 月 16 日中午 12 時至下午 3 時,地點是湯若望宿舍禮堂。機會 難逢,入會從速。

如有查詢,請致電 3943 8654 或 3943 7582 與本院學生輔導處陸敏兒女士或吳寶珊女士聯絡。

United College Alumni Association (UCAA) endeavours to establish network amongst alumni and cultivate bonds between alumni and the College by organising different social activities. UCAA is now inviting the graduates of 2016-2017 to join this big family. With staunch support from alumni, UCAA will continue to uphold the bonding with alumni, so as to gather forces to help the development of the College. Graduates of 2016-2017 who join UCAA on or before 31 December 2017 can enjoy 50% discount on the lifetime membership (i.e. HK\$250). For those who successfully join UCAA on the date of Graduation Ceremony on 16 November 2017 (Thursday), a welcoming gift of two 8R graduation photos will be granted. The photo-taking will take place on 16 November 2017 from 12:00 noon to 3:00 pm at Adam Schall Residence Hall.

For enquiries, please contact Ms Amy M Y Luk at 3943 8654 or Miss Iris P S Ng of the College Dean of Students' Office at 3943 7582.

2017年聯合書院校友日 **United College Alumni Day 2017**

2017年書院校友日於2017年10月14日於聯合書院校園舉行。書院希望透過校友日,讓校友及家人一同回到母校慶 祝聯合書院六十一周年院慶,互聚情誼,並了解母校最新發展情況,加強校友與母校的聯繫。當日逾一百二十位校友 及家人一同參與校友日。院長余濟美教授及校友會會長殷巧兒女士於校友日歡迎會上致辭,校友並於本院學生飯堂參 加院慶生日會及享用下午茶。校友隨後分組參加三項活動: (一)與書院思源文娱中心管理委員會合辦—親子雜果撻 工作坊;(二)參觀書院校友徑及各項設施;(三)於張煊昌體育館乒乓球室使用體育設施,全體校友共度一個歡愉 的下午。

The United College Alumni Day 2017 was held on 14 October 2017. All alumni were invited to this annual reunion gathering to celebrate the College's 61st Anniversary with staff and students. They were given updates on the latest developments of the College. The annual event was enthusiastically supported by alumni and strengthened their cohesion with the College. Over 120 alumni and their family members participated in the gathering. Professor Jimmy C M Yu, College Head and Ms Lina H Y Yan, President of United College Alumni Association, addressed the assembly in the welcoming party. Then, the alumni enjoyed a college anniversary party and tea buffet at the Student Canteen. Alumni were then divided into three group activities: (1) Fruit Tart Workshop for Alumni and their children, jointly organsied with Si Yuan Amenities Centre Club Management Committee; (2) a guided tour around the Alumni Trail and visiting College facilities: and (3) playing table tennis at the College Table Tennis Room. A full day of fun Trail and visiting College facilities; and (3) playing table tennis at the College Tablé Tennis Room. A full day of fun and laughter concluded at around 5:30 pm.



眾嘉賓主持校友日生日會切餅儀式。 Guests conducted the cake cutting ceremony in celebrating College's 61st Anniversary with alumni.



大合照。 Group Photo.



畢業二十五年及畢業三十五年或以上校友院慶千人宴 Feast for a Thousand for Alumni Graduated for 25 Years and 35 Years or above

適逢聯合書院慶祝六十一周年院慶,書院於 2017 年 10 月 14 日校友日晚上假本院張祝珊師生康樂大樓一樓張煊昌體育館舉行校友院慶千人宴,特別邀請畢業二十五周年(即 1992 年畢業)及畢業三十五周年或以上(包括聯合書院成立前五間成員書院的畢業校友,即 1982 年或以前畢業)的聯合校友參加。當晚超過三百一十位校友參加這次溫馨的聚會。書院並特別邀請多位榮休老師與校友於母校聚舊,場面溫馨熱鬧。本院校友會顧問黃鈺應先生(82/市場)及及吳孝清女士(82/會計)擔任是次晚宴司儀。不少校友捐款支持書院的各項發展,書院謹向各位老師和校友的支持表示由衷謝意。

To celebrate the 61st Anniversary of United College, the College organised a Feast for a Thousand for Alumni who graduated for 25 years (1992 graduates) as well as 35 years or above (1982 graduates or before) on 14 October 2017 at the Thomas H C Cheung Gymnasium, 1/F Cheung Chuk Shan Amenities Building, United College. More than 310 alumni and family members joined the the feast and spent a warm gathering at United College. Mr Calvin Y Y Wong (82/MKT), Consultant of the College Alumni Association and Ms Angela H C Ng (82/ACG) were Masters of Ceremonies. The College would like to present our warmest thanks to all participating guests, staff and alumni for their staunch support and donation for College development.



■ 嘉賓大合照。 Group photo of guests.



■ 1958至1981年畢業校友合照。 Classes of 1958 to 1981.



■ 1982年畢業校友合照。 Class of 1982.



■ 1992年畢業校友合照。 Class of 1992.

≥ 2017年中大校友日及聯合書院院長晚宴 CUHK Alumni Homecoming and UC Head's Dinner 2017

中大校友日將於 2017 年 11 月 25 日(星期六)舉行,校友事務處已為校友安排豐富的活動,詳情及報名請瀏覽活動專頁: http://www.alumni.cuhk.edu.hk/homecoming。當晚聯合書院院長余濟美教授將於書院設宴招待本院校友及家人,敬請校友踴躍支持。如有查詢,歡迎致電 3943 8654 或 3943 1948 與本院陸敏兒女士或余慧儀女士聯絡。



The CUHK Alumni Homecoming will be held on 25 November 2017 (Saturday). The University's Alumni Affairs Office has prepared a lot of programmes for alumni. Please visit the website: http://www.alumni.cuhk.edu.hk/homecoming for further details and registration. In the evening on the same day, Professor Jimmy C M Yu, College Head, will host a dinner for all UC alumni and their family members. For enquiries, please contact Ms Amy M Y Luk or Ms Maggie W Y Yu at 3943 8654 or 3943 1948.